



REFERENDUM PROVINCIALE PROPOSITIVO

QUESITO REFERENDARIO

QUALIFICAZIONE COME DISTRETTO BIOLOGICO DEL TERRITORIO AGRICOLO DELLA PROVINCIA DI TRENTO

“Volete che, al fine di tutelare la salute, l’ambiente e la biodiversità, la Provincia Autonoma di Trento disciplini l’istituzione su tutto il territorio agricolo provinciale di un distretto biologico, adottando iniziative legislative e provvedimenti amministrativi – nel rispetto delle competenze nazionali ed europee – finalizzati a promuovere la coltivazione, l’allevamento, la trasformazione, la preparazione alimentare e agroindustriale dei prodotti agricoli prevalentemente con i metodi biologici, ai sensi dell’articolo 13 del decreto legislativo 228/2001, e compatibilmente con i distretti biologici esistenti?”.

Trento, 12 agosto 2021

Il Presidente della Commissione
per il Referendum
avv. Andrea Manca

EINFÜHRENDE VOLKSABSTIMMUNG AUF LANDESEBENE

FRAGESTELLUNG DER VOLKSABSTIMMUNG

EINSTUFUNG DER LANDWIRTSCHAFTLICHEN NUTZFLÄCHE DER PROVINZ TRIENT ALS BIODISTRIKT

“Sind Sie dafür, dass die Autonome Provinz Trient zum Schutz der Gesundheit, der Umwelt und der Biodiversität die Einrichtung eines Biodistrikts auf der gesamten landwirtschaftlichen Nutzfläche der Provinz regelt, indem sie unter Berücksichtigung der staatlichen und europäischen Befugnisse Gesetzesinitiativen und Verwaltungsmaßnahmen ergreift, um den Anbau, die Tierzucht, die Verarbeitung landwirtschaftlicher Erzeugnisse für die Lebensmittelherstellung und die Agrarindustrie nach vorwiegend biologischen Methoden im Sinne des Art. 13 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 228/2001 und in Übereinstimmung mit den bestehenden Biodistrikten zu fördern?”.

Trient, 12. August 2021

Der Vorsitzende
der Kommission für die Volksbefragung
RA Dr. Andrea Manca

PROPOSITÏF PROVINTZIÀL REFERENDUM

REFENDÀR VORSCH

DARKHENNEN AZPE BIOLOGESCH DISTRIKT 'Z GEBIT VODAR PROVINTZ VO TRIA

“Bölltar azta, zo schoana di gesunthait, di umbèlt un di biologesche varietét, da Autonome Provintz vo Tria darkhenn 'z gebit vodar provintz sèlbart azpe biologesch distrikt, ànemmane di sèlln gesetz un amministratif provedimèntn vürzovüaranen – haltante kunt von natzionàln un européan kompetentzan – ditza pinn zil zo schütza un auzohalta, bazta khint koltevärt, gezüglit un gearbatet zo khemma geèzzt un allz daz sèll vèltbichtschaft geplèttra boda khint gemacht daz mearaste pitt biologesche mètode, nà in sèll boda auzmacht dar artìkl 13 von dekrèt gesetz 228/2001, un haltante kunt von biològeschen distrikt boda da sa soin?”.

Von Kamou haus, 12 von snitt 2021

Dar Vorsitar vodar Komisiong
vor in Referendum
avv. Andrea Manca